

GEMEINDE TOBLACH
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI DOBBIACO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
15.07.2026

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

**Verbale di deliberazione della
Giunta comunale**

UHR – ORE
15:00

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

Vor- und Zuname <i>Nome e cognome</i>	Eigenschaft	Qualifica	Abwes. entsch <i>Assente giust.</i>	Abwes. unentsch <i>Assente ingiust.</i>	Fernzugang <i>modalità remota</i>
Martin Rienzner	Bürgermeister	Sindaco			
Dipl. Agr. Florian Steinwandter	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco	X		
dott. Matteo Andronico	Gemeindereferent	Assessore			
Peter Kristler	Gemeindereferent	Assessore			
Christian Steinwandter	Gemeindereferent	Assessore			
Dr. Geol. Ursula Sulzenbacher	Gemeindereferent	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Wilfried Taschler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Martin Rienzner

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Abänderung des Durchführungsplans der Gewerbebeerweiterungszone „D4“ K.G. Toblach (Antragsteller: Baur & Steinwandter OHG)

Modifica del piano di attuazione della zona di espansione produttiva „D4“ C.C. Dobbiaco (richiedenti: Baur & Steinwandter s.n.c.)

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsicht in den geltenden Bauleitplan der Gemeinde Toblach, genehmigt mit L.R.B. Nr. 5232 vom 29.12.2000, veröffentlicht im Amtsblatt der Region Trentino – Südtirol vom 06.03.2001, Nr. 10/I-II, bestätigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 5/R vom 09.02.2011 und Nr. 19/R vom 04.06.2024;

Nach Einsichtnahme in den mit Beschluss des Gemeinderats Nr. 71 vom 30.10.1995 und Beschluss der Landesregierung Nr. 648 vom 19.02.1996 genehmigten Durchführungsplan für das Gewerbegebiet D4 „Rienz“ - sowie in die nachfolgenden Änderungen;

Festgestellt, dass mit Eingangsprotokoll Nr. 0025382 vom 10.12.2025 um folgende Abänderung des Durchführungsplans der Gewerbebeerweiterungszone „D4“ K.G. Toblach angesucht wurde;

• Änderung des Art. 3 der Durchführungsbestimmungen:

[...] Im Gewerbegebiet können mit Durchführungsplan bis zu 20% der zulässigen Baumasse für Tätigkeiten oder Unterkünfte laut Absatz 2 Buchstabe a) beziehungsweise Buchstabe c) bestimmt werden. Speziell für das Baulos C werden 20% der zulässigen Baumasse für Unterkünfte von Mitarbeiter gemäß vorhergehenden Pkt. c) vorgesehen werden. [...]

Nach Einsichtnahme in die folgenden technischen Unterlagen Prot. Nr. 0003137 vom 05.03.2026, mit nachfolgenden Ergänzungen, ausgearbeitet von Dr. Arch. Michael Zielonka:

- **Technischer Bericht**
- **Rechtsplan**
- **Durchführungsbestimmungen**
- **Umweltbericht**

Zur Kenntnis genommen, dass die Gemeindekommission Raum und Landschaft in der Sitzung vom 21.01.2026 zur beantragten Änderung ein positives Gutachten mit Auflagen abgegeben hat;

Festgestellt, dass der oben genannte strategische Umweltbericht der Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 25.03.2026 vorgelegt wurde und die Gemeindekommission für Raum und Landschaft befunden hat, dass dieses Planvorhaben nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) unterliegt;

Festgestellt, dass der Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 241/A vom 06.05.2026 den Abänderungsentwurf mit technischen Unterlagen genehmigt hat;

Weiters festgestellt, dass der Abänderungsentwurf mit Anlagen in der Zeit vom 20.05.2026 bis 18.06.2026 zur öffentlichen Einsicht hinterlegt und die Hinterlegung im Bürgernetz des Landes und an der digitalen Amtstafel der Gemeinde angekündigt war;

Nach Einsichtnahme in die Art. 57 und 60 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9;

Nach ausführlicher Diskussion;

Nach Einsichtnahme in die vorliegende Beschlussvorlage, vorgelegt vom Bürgermeister Martin Rienzner;

LA GIUNTA COMUNALE

Visto il piano urbanistico comunale vigente, approvato con deliberazione della G.P. n. 5232 del 29.12.2000, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino – Alto Adige il 06.03.2001, n. 10/I-II, confermato con delibera del Consiglio comunale n. 5/R del 09.02.2011 e n. 19/R del 04.06.2024;

Visto il piano di attuazione per la zona per insediamenti produttivi D4 “Rienza”, approvato con delibera della Giunta Comunale n. 71 del 30.10.1995 e con delibera della Giunta Provinciale n. 648 del 19.02.1996 – nonché nelle successive modifiche;

Accertato che con domanda prot. entrata n. 0025382 del 10.12.2025 è stata richiesta la seguente modifica al piano di attuazione della zona di espansione produttiva “D4” a Dobbiaco;

• Modifica delle disposizioni di attuazione di cui all’art. 3:

[...] Nella zona produttiva, con un piano di attuazione, è possibile destinare fino al 20% del volume edificabile consentito ad attività o alloggi di cui al paragrafo 2, lettera a) o lettera c). In particolare per il lotto C, il 20% della superficie edificabile consentita sarà destinato agli alloggi dei dipendenti ai sensi del precedente punto c). [...]

Vista la seguente documentazione tecnica, prot. n. 0003137 del 05.03.2026, con successive integrazioni, elaborata dal Dott. Arch. Michael Zielonka:

- **Relazione tecnica**
- **Piano normativo**
- **Norme di attuazione**
- **Rapporto ambientale**

Preso atto che la Commissione comunale territorio e paesaggio nella seduta del 21.01.2026 ha dato un parere favorevole con condizioni alla presente richiesta di modifica;

Accertato che il rapporto ambientale di cui sopra è stato presentato alla commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 25.03.2026 e che la commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha ritenuto che questa domanda di pianificazione non fosse soggetta alla Verifica di assoggettabilità a VAS;

Accertato che la Giunta comunale, con deliberazione n. 241/A del 06.05.2026 ha approvato la proposta di modifica con documentazione tecnica;

Accertato inoltre che la bozza di modifica con allegati è stata depositata per essere esposta al pubblico dal 20.05.2026 al 18.06.2026. Del deposito è stata data notizia sulla rete civica della Provincia e sull'albo pretorio del Comune;

Visti gli art. 57 e 60 della Legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9;

Esaurita la discussione;

Vista la proposta di delibera agli atti, presentata dal Sindaco Martin Rienzner;

Nach Einsichtnahme in folgende Gutachten hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes, welche im Sinne der Artt. 185 und 187 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) abgegeben wurden:

- fachliches Gutachten, erteilt vom Verantwortlichen des Dienstes, Dr. Ing. Stefan Festini, am 13.07.2026:

Visti i seguenti pareri relativi all'oggetto da trattare, espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 (Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige):

- parere in ordine alla regolarità tecnica espresso il 13.07.2026 dal responsabile del servizio, Dr. Ing. Stefan Festini:

POSITIV - tsSf2vpQgRaeYo+p7AMzUtRSYEOsGH3W7thYmN8NOGI= - POSITIVO

- Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, erteilt vom Verantwortlichen des Finanzdienstes:
- parere in ordine alla regolarità contabile espresso dal responsabile del servizio finanziario:

NICHT ERFORDERLICH - - NON NECESSARIO

und bestätigt

- dass für diese Ausgabenverpflichtung die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist; ☐
- dass sich aus der vorliegenden Beschlussvorlage keine Ausgabe ergibt; ☒
- die Verbuchung der Einnahme vorzunehmen; ☐

e dichiara

- che per l'impegno di spesa esiste la necessaria copertura finanziaria;
- che della presente proposta di deliberazione non deriva nessuna spesa;
- di provvedere all'imputazione dell'entrata;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Toblach;

Visto lo statuto vigente del Comune di Dobbiaco;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung (RG vom 03.05.2018, Nr. 2 - Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol)

Visto l'Ordinamento dei Comuni (LR del 03/05/2018, n. 2 - Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige)

B E S C H L I E S S T DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Die folgende Abänderung des Durchführungsplans der Gewerbebeerweiterungszone „D4“ K.G. Toblach wird genehmigt:

- **Änderung des Art. 3 der Durchführungsbestimmungen:**

[...] Im Gewerbegebiet können mit Durchführungsplan bis zu 20% der zulässigen Baumasse für Tätigkeiten oder Unterkünfte laut Absatz 2 Buchstabe a) beziehungsweise Buchstabe c) bestimmt werden. Speziell für das Baulos C werden 20% der zulässigen Baumasse für Unterkünfte von Mitarbeiter gemäß vorhergehenden Pkt. c) vorgesehen werden. [...]

2. Die folgenden von Dr. Arch. Michael Zielonka ausgearbeiteten technischen Unterlagen Prot. Nr. 003137 vom 05.03.2026, mit nachfolgenden Ergänzungen, werden genehmigt:

- **Technischer Bericht**
- **Rechtsplan**
- **Durchführungsbestimmungen**
- **Umweltbericht**

3. Der Bürgermeister wird i.S. des Art. 60 des Landesgesetzes Raum und Landschaft i.g.F.mit der Durchführung dieses Beschlusses beauftragt.
4. Gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel / Internetseite der Gemeinde eine Abschrift gegen-

LA GIUNTA COMUNALE D E L I B E R A

ad unanimità di voti e nella forma di legge:

1. Di approvare la seguente modifica al piano di attuazione della zona di espansione produttiva "D4" a Dobbiaco:

- **Modifica delle disposizioni di attuazione di cui all'art. 3:**

[...] Nella zona produttiva, con un piano di attuazione, è possibile destinare fino al 20% del volume edificabile consentito ad attività o alloggi di cui al paragrafo 2, lettera a) o lettera c). In particolare per il lotto C, il 20% della superficie edificabile consentita sarà destinato agli alloggi dei dipendenti ai sensi del precedente punto c). [...]

2. Di approvare la seguente documentazione tecnica prot. n. 0003137 del 05.03.2026, con successive integrazioni, elaborata dal Dr. Arch. Michael Zielonka:

- **Relazione tecnica**
- **Piano normativo**
- **Norme di attuazione**
- **Rapporto ambientale**

3. Di incaricare il Sindaco dei provvedimenti di attuazione alla presente delibera ai sensi dell'art. 60 della Legge provinciale territorio e paesaggio n.t.v.
4. Di comunicare copia della presente delibera ai capigruppo consiliari contestualmente all' affissione

ständlichen Beschlusses den Fraktionssprechern im Gemeinderat durch Hinterlegung an der eigens im Rathaus dafür vorgesehenen Stelle auszuhändigen.

5. Dieser Beschluss wird gemäß Art. 183 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 nach 10 Tagen Veröffentlichung vollstreckbar.
6. Das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Toblach im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Rechtsmittel: Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben; dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet. Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD. Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

all'albo / sito internet del comune mediante deposito nell'apposito luogo nel municipio.

5. Di dichiarare la presente delibera ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 esecutiva dopo il decimo giorno di pubblicazione.
6. Di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di Dobbiaco ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.

Mezzi d' impugnazione: Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale che ne verrà informata nella prima seduta successiva. Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro sessanta giorni dall'esecutività. Se la deliberazione riguardasse l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

der Bürgermeister - il Sindaco
Martin Rienzner

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

der Gemeindesekretär - il Segretario comunale
Dr. Wilfried Taschler

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)